



ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਪ੍ਰਾਂਤ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ
ਪ੍ਰੀਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਈਮਰਜੈਂਟ ਮਲਟੀਲਿੰਗੁਅਲ ਲਰਨਰਜ਼
ਲੈਂਗੁਏਜ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ

ਪਿਆਰੇ ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ,
ਈਮਰਜੈਂਟ ਮਲਟੀਲਿੰਗੁਅਲ ਲਰਨਰਜ਼ ਲੈਂਗੁਏਜ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਭਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ। ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਨੁਭਵ ਬਾਰੇ ਬਹੁਮੁੱਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਵੇਂ ਸਕੂਲ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ। ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਸਿੱਖਿਆਕਾਂ ਨੂੰ ਅਕਾਦਮਿਕ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਬੰਧਿਤ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗੀ ਜੋ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਸਾਖਰਤਾ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਦਾਖਲਾ ਵਿਭਾਗ ਜਾਂ ਸਕੂਲੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਫਾਈਲ 'ਤੇ ਬਣਾਕੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ
ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਭਰਨ ਦੀ ਤਾਰੀਖ:
ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਨਾਮ:
ਲਿੰਗ:
ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ:
ਜਿਲ੍ਹਾ ਜਾਂ ਭਾਈਚਾਰਾ ਆਧਾਰਿਤ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਨਾਮ:
ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਆਈ.ਡੀ. (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ):
ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਭਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ:
ਸਿਰਲੇਖ:

ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਮਾਪੇ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਮਾਪ ਜਾਂ ਮਾਪੇ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ:

ਇਸ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਵਾਸਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ (ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ) ਰਿਸ਼ਤਾ: ਮਾਂ ਪਿਤਾ ਕੋਈ ਹੋਰ

ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੋਗੇ? ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਘਰੇ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ:

ਘਰੇ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਭਾਸ਼ਾ

1. ਘਰ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ (ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ) ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋ?

2. ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹਰੇਕ ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਕਿਹੜੀ ਹੈ/ਹਨ? (ਜੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕਰੋ।)

3. ਕੀ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸੰਭਾਲ-ਕਰਤਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਸੰਭਾਲ-ਕਰਤਾ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੋਲਦਾ ਹੈ?

4. ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਸਮਝਦਾ ਹੈ?

5. ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ?

6. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਭੈਣ-ਭਰਾ ਹਨ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਮਾਂ ਬੱਚੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ?

7a. ਕਿਸ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਫੋਟੋ-ਫੋਟੋ ਵਾਕ ਬੋਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ?

ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ?

7b. ਕਿਸ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਪੂਰੇ ਵਾਕ ਬੋਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ?

ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ?

8. ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਝੂਠੀਆਂ-ਮੂਠੀਆਂ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਨਿਭਾਉਂਦਾ ਹੈ?

9. ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਿਵੇਂ ਸਿੱਖੀ ਹੈ (ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਸ਼ੋਅ, ਭੈਣ-ਭਰਾ, ਬਾਲ-ਸੰਭਾਲ, ਆਦਿ)?

ਘਰ/ਪਰਿਵਾਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ

10. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨਰਸਰੀ, ਹੈੱਡ ਸਟਾਰਟ ਜਾਂ ਬਾਲ-ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ?

ਨਰਸਰੀ ਜਾਂ ਬਾਲ-ਸੰਭਾਲ ਸਥਾਪਨਾ ਵਿੱਚ ਹੋਰਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਾ ਹੈ?

11. ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਵੱਲੋਂ ਦੇਸਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰੋਗੇ?

ਭਾਸ਼ਾਈ ਟੀਚੇ

12. ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਟੀਚੇ ਕੀ ਹਨ? ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁੰਨ ਹੋਵੇ?

13. ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਿਖਾਈਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਜਾਂ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ੀ ਬਣ ਜਾਵੇ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

14. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਜਾਂ ਦੂਰ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੋਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ?
 ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ?

ਈਮਰਜੈਂਟ ਲਿਟਰੇਸੀ

15. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਕੋਲ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕਿਤਾਬਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੀ ਉਹ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਪੜ੍ਹਦਾ/ਦੀ ਹੈ?

ਇਹ ਕਿਤਾਬਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ ਉਸਨੂੰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਸੁਣਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ?

16a. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਅੱਖਰਾਂ ਜਾਂ ਧੁਨੀਆਂ ਦਾ ਨਾਮ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

16b. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਅੱਖਰਾਂ ਜਾਂ ਅੱਖਰ-ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ?

17a. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਝੂਠੀ-ਮੂਠੀ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ?

17b. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਝੂਠੀ-ਮੂਠੀ ਲਿਖਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ?

18. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਆਪਣੀਆਂ ਮਨਪਸੰਦ ਕਿਤਾਬਾਂ ਜਾਂ ਵੀਡੀਓ ਤੋਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੱਸਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਵਿੱਚ?

19. ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਬਾਲ-ਸੰਭਾਲ ਜਾਂ ਨਰਸਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਸਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਾਸਤੇ ਟੀਚਿਆਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਹੜੇ ਟੀਚਿਆਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ?

20. ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕੀਤੀ।

¹ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਸਟੇਟ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਅਰਲੀ ਲਰਨਿੰਗ ਸਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੋਨ (518) 474-5807 ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ OEL@nysed.gov 'ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਸਟੇਟ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫਿਸ ਆਫ ਬਾਈਲਿੰਗੁਅਲ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਵਰਲਡ ਲੈਂਗੁਏਜਿਸ ਸਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੋਨ (518) 474-8775 ਜਾਂ (718) 722-2445 ਜਾਂ ਫਿਰ OBEWL@nysed.gov 'ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ।